



TRUNG TAM BENH VOC QUYEN LOI NGOAI TAN TAI HAWAII

Mục đích nòng cốt của trung tâm là bảo vệ và nâng đỡ nhân quyền cho những cá nhân tàn tật, theo hiến pháp và luật pháp của tiểu bang Hawaii và Hoa Kỳ qua cách thông tin và bệnh vốc.

Trung Tâm Bệnh Vốc Quyền Lợi Người Tàn Tật Hawaii (Hawaii Disability Rights Center, hay HDRC) là một tổ chức tổ nhân bất vụ lợi phúc vụ quản chúng thành lập năm 1977. Đây là chương trình có mục đích bảo vệ và bệnh vốc (Protection and Advocacy, hay P&A) cho những người tàn tật, cũng như hỗ trợ như hình bồi dưỡng trình trợ giúp (Client Assistance Program, hay CAP) những ai làm đơn xin và người hỗ trợ của Nào Luật Phục Hồi Liên Bang.

Muốn biết thêm tin tức hay cần trợ giúp,

Vung Oahu, gọi số 949-2922

Các Vung Nào Lành Cảnh, gọi số 1-800-882-1057

HDRC Bảo Vệ và Bệnh Vốc cho QUYỀN HẠN của Người Tàn Tật

Nhân Quyền Những quyền tự nhiên của con người, quyền sống, quyền tở do và theo đuổi hạnh phúc nhờ được trong hiến pháp Hoa Kỳ

Dân Quyền Nội dung của các bản nhân quyền, gồm có tở do tôn giáo, phát biểu, hội họp, hội họp, tranh đấu thay đổi, được bảo vệ bình đẳng theo luật lệ tở do cá nhân, riêng tở, quyền kháng cáo. Không bị áp bức, lúc soát, cảm giác bất hợp pháp hay bị các hình phạt ác nghiệt và khác thường.

Quyền Luật Pháp Nội dung của nhân quyền và dân quyền dựa trên luật lệ của mình, nhờ Nào Luật Người Mỹ Tàn Tật, Nào Luật cho Người Tàn Tật, Luật Phục Hồi, Nào Luật Giacob Đức cho Các Nhân Tàn Tật, v.v...

Tùy theo nhu cầu hàng năm, HDRC có thể trợ giúp trong các LÀNH VỐC nhờ sau:

Chăm sóc và chữa trị Có quyền được chăm sóc và chữa trị trong hầu hết các trường hợp thích đáng, nếu xét về việc không bị bỏ rơi trong tiến trình được thông báo, hiểu rõ và đồng thuận về việc tở cá nhân.

Công Dân Quyền lui tở các khu vực công cộng, di chuyển tở do dễ dàng, quyền bồi phiếu, tham dõ bồi thẩm đoan, có tên trong các kê dõ, quyền mua bán bất động sản và trở thành công dân Hoa Kỳ

Giacob Đức Có quyền gia nhập chương trình giáo dục cá nhân và dịch vụ liên hệ tham dõ trong các lớp học bình thường, không bị bắt vì khuyết, nếu học hay trực xuất khỏi trường học.

Việc Làm Không bị kỳ thị khi xin việc làm, được sắp xếp thích ứng, thăng tiến hay được việc trong môi trường cạnh tranh và không bị, được trợ giúp giải quyết các khó khăn qua dịch vụ Phục Hồi Nghề Nghiệp.

Tở Do Liên Hệ Xã Hội Có quyền thiết lập và duy trì các liên hệ sinh sản; nuôi nấng con cái.

Nhau Nào Không bị kỳ thị trong việc mua bán nhà cửa, và được giữ sức khỏe trong mục đích dịch vụ.

Sở Công Bình Được xem như có thể và tở lo công việc cho riêng mình, trở khi có quyền như tất cả các người khác cho phép vì thiếu khả năng. Được bảo vệ dân quyền trong việc bắt giam và phòng thích. Được nói nên như bình khi bị giam giữ

Chương Trình và Dịch Vụ Có quyền lãnh nhận các chương trình và dịch vụ, không bị kỳ thị khi xin hay nâng các dịch vụ cho những ai có nhu cầu khác theo luật lệ của họ, nhờ chương trình Trợ Giúp Kỹ Thuật, Medicaid, SSI/SSDI, chuyên chõ v.v...

HDRC có gắng nâng các HIỆU QUẢ nhờ sau cho người tàn tật

Tham Gia Công Nông Xin được việc làm, nếu tở các công việc công, tham gia chương trình của chính phủ các dịch vụ và di chuyển theo Nào Luật Người Mỹ Tàn Tật.

Không Bị Ngốc Nại và Bị Phê Ngăn ngừa các hành vi coi thường mang đến những nguy hại về tài chính, thể chất cũng như tinh thần hay tính mạng.

Tội Lạ, Sản Xuất, Nỗ lực Chấp Nhận và Hối Nhập Người tàn tật có quyền hưởng thụ đời sống cho chính mình, làm việc sản xuất và đóng góp vào xã hội, nỗ lực chấp nhận và biết nên theo khả năng của họ. Có quyền chấp nhận thách thức, nhận lãnh các nguy hiểm cũng như học hỏi các lỗi lầm và nhận thức rõ ràng. Có quyền sống liên hệ tới lập trong nhà riêng của mình và trong cộng đồng.

Tội Quyết Định - Người tàn tật tội bệnh với các quyền lựa chọn cho bản thân; chọn lựa, kiểm soát và phân giải các dịch vụ cũng cấp và bày tỏ khả năng của mình.

HDRC cung cấp các DỊCH VỤ sau này cho người tàn tật:

Behh Với Cải Thiện Giải quyết vấn đề cho người tàn tật.

Behh Với Hệ Thống Giải quyết mọi vấn đề có ảnh hưởng đến nhiều người tàn tật.

Tin Tức và Giới Thiệu Cho biết các trợ giúp khác khi HDRC không có hay không thể làm được.

Giáo Dục và Huấn Luyện Các hoạt động cho người tàn tật, gia đình, cộng đồng, những người và cơ quan cung cấp dịch vụ pháp lý.

Nói Rõng Tâm Tay Giúp những người bị ngốc nại. Có chân trong các hội đoàn, nhóm và ban ngành chủ tâm tới vấn đề tàn tật.



**TRUNG TÂM BỆNH VỚI
QUYỀN LỢI NGƯỜI TÀN
TẬT HAWAII**

**Biết thêm chi tiết hay muốn
nhận tập tài liệu qua hình
thức khác, hãy gọi miễn phí,
viết thư hay lái gáp:**

Honolulu

900 Fort Street Mall, Suite 1040
Honolulu, Hawaii 96813
Miễn phí: (808) 949-2922
Viết thư: (808) 949-2928

East Hawaii

P. O. Box 411
Pahoa, HI 96778

West Hawaii

P. O. Box 1509
Kailua-Kona, HI 96745

Kauai

P. O. Box 1581
Lihue, HI 96766-5581

Maul

P. O. Box 487
Kula, HI 96790

**Số miễn phí quốc gia và
TDD dành cho người điếc tại:**

1-800-882-1057

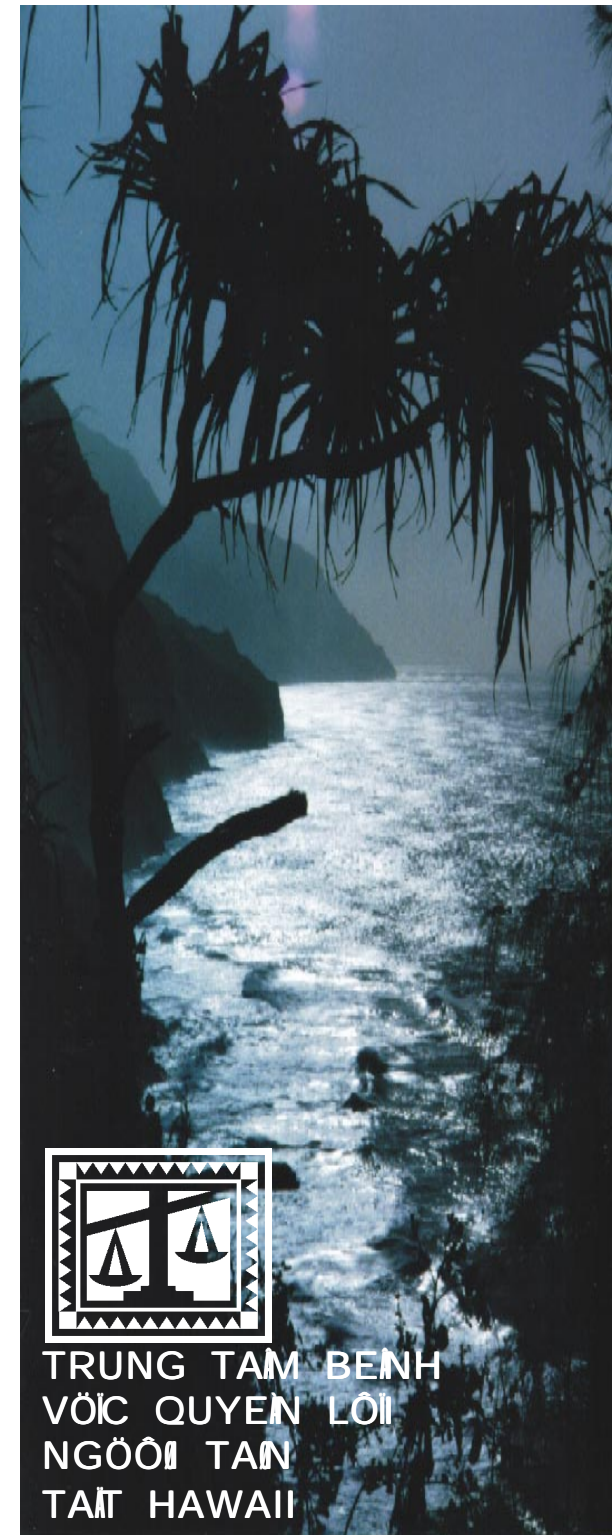
Mã gọi:

hãy gọi:

info@hawaiidisabilityrights.org

Mã gọi: www.hawaiidisabilityrights.org

*Ảnh minh họa: Sharon Smockhoffmann
THÁNG BAY 2003*



**TRUNG TÂM BỆNH
VỚI QUYỀN LỢI
NGƯỜI TÀN
TẬT HAWAII**